

ترجمه کدام گزینه درست نیست؟

- (۱) ☐ وَقَعْتُ فِي حُفْرَةٍ بَغْتَةً وَجَرَحْتُ: ناگهان در گودالی افتادم و زخمی شدم.
- (۲) ☐ تُشَجِّعُهُ عَلَى الْخُرُوجِ: او را به بیرون آمدن تشویق کرد.
- (۳) ☐ لَا تَيْأَسِي فِي الْحَيَاةِ: در زندگی مأیوس نشو.
- (۴) ☐ مَا قَدَرْتُ عَلَى الْخُرُوجِ بِسَهُولَةٍ: نتوانستم به راحتی خارج شوم.

گزینه ۲

ترجمه حدیث «مَنْ طَلَبَ شَيْئًا وَجَدَ وَجَدَ» کدام گزینه است؟

- (۱) ☐ کسی که چیزی را طلب کرد و کوشید، (آن را) یافت.
- (۲) ☐ کسی که چیزهایی را طلب کند و بکوشد، (آن را) می یابد.
- (۳) ☐ هرکس چیزی را بخواهد و تلاش کند، خواهد یافت.
- (۴) ☐ هرکس چیزی را طلب کند و بکوشد، می یابد.

گزینه ۴

ترجمه کدام گزینه درست نیست؟

- (۱) ☐ سَتَرَ الصَّيَادُونَ الْحُفْرَةَ لِصَيْدِ الْحَيَوَانَاتِ وَ بَيَّعَهَا: صیادان گودال را برای شکار حیوانات و فروش آن ها پنهان می کنند.
- (۲) ☐ حَاوَلْتُ الْغَزَالَ الْخُرُوجَ مَرَّةً أُخْرَى: آهو یکبار دیگر برای بیرون آمدن، تلاش کرد.
- (۳) ☐ أَنْتَ لَا تَقْدِرُ. لِمَ تُحَاوِلُ؟: تو نمی توانی. چرا تلاش می کنی؟
- (۴) ☐ الْحَيَوَانَاتُ هَرَبْنَ؛ لِأَنَّهُنَّ سَمِعْنَ أَصْوَاتَ الصَّيَادِينَ: حیوانات فرار کردند، زیرا آنان صداهای شکارچیان را شنیدند.

گزینه ۱

ترجمه درست را انتخاب کنید. «اعْمَلْ لِدُنْيَاكَ كَأَنَّكَ تَعِيشُ أَبَدًا».

- (۱) ☐ برای دنیایم طوری کار می کنم که همیشه زندگی خواهم کرد.
- (۲) ☐ برای دنیایت کار کن، تا فردا زندگی کنی.
- (۳) ☐ برای دنیایت کار کن، گویی تو همیشه زندگی می کنی.
- (۴) ☐ برای دنیایم کاری کن، تا همیشه زندگی کنم.

گزینه ۳

جمله عبارت «مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ أَجَابَ فِي كِبَرِهِ» کدام گزینه است؟

- (۱) کسی که پرسید در کودکی اش، جواب داد در بزرگسالی اش.
- (۲) چه کسی پرسید در کودکی و جواب داد در بزرگسالی.
- (۳) چه کسی می پرسد در کودکی و جواب می دهد در بزرگسالی.
- (۴) هرکس بپرسد در کودکی اش، جواب می دهد در بزرگسالی اش.

گزینه ۴

فعل نهی در کدام گزینه درست نیست؟

- (۱) ☐ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا
- (۲) ☐ يَا أُخْتِي لَا تَصْغِدِ الْجَبَلَ
- (۳) ☐ يَا زَمِيلِي لَا تَجْعَلَ حَقِيبَتَكَ هُنَا
- (۴) ☐ يَا طِفْلَةَ، لَا تَصْرُخِي فِي الْغُرْفَةِ

گزینه ۲

قَالَ الْإِمَامُ عَلِي (ع): «وَكُلُّ شَيْءٍ يَنْقُصُ عَلَى الْإِنْفَاقِ، إِلَّا .....»

- (۱) ☐ الدِّينَ
- (۲) ☐ الْعَمَلَ
- (۳) ☐ الْعِلْمَ
- (۴) ☐ الثَّرَوَةَ

فعل نهی در کدام گزینه درست نیست؟

گزینه ۳

فعل مناسب برای این جمله «یا اصدقائي، ..... فی الشارع و ..... فی صَفِّکُمْ» کدام است؟

- (۱) ☐ لَا تَلْعَبْ - أَسْكَنْتَ
- (۲) ☐ لَا تَلْعَبُوا - أَسْكَنْتَ
- (۳) ☐ لَا تَلْعَبُوا - أَسْكَنْتُوا
- (۴) ☐ اَلْعَبُوا - لَا تَسْكُنُوا

گزینه ۳

در کدام گزینه ترجمه هر دو کلمه نادرست است؟

- (۱) ☐ مَضَى: گذشت / مَضَى: مسیر
- (۲) ☐ شَجَعْنَا: تشویق کردیم / نَغَلَبَ: گریز
- (۳) ☐ لَا تَقْدِرْ: نمی توانم / حُفْرَةٌ: گودال
- (۴) ☐ ثَقِيلُ السَّمْعِ: شنوا / بَعَثَتْ: باقیمانده

گزینه ۴

مترادف واژه‌های «حَاوَلَ - ظَنَّ» به ترتیب، کدام است؟

- ☐ (۱) وَجَدَ - حَسِبَ      ☐ (۲) وَجَدَ - عَلِمَ      ☐ (۳) جَدَّ - حَسِبَ      ☐ (۴) جَدَّ - عَلِمَ

توضیح «حَيَّوَانٌ يَخْرُسُ أَمْوَالَ النَّاسِ وَ مَعْرُوفٌ بِالْوَفَاءِ الْكَثِيرِ» مربوط به کدام گزینه است؟

گزینه ۳